

อักษรลาว ตอนที่ ๒

นอกจากสระในภาษาลาวจำนวน ๒๔ รูปตามที่ได้กล่าวไปในคราวที่แล้ว ยังมีรูปเขียนแทนสระอีก ๓ รูป คือ ยอ
เพื่อง มีรูปคือ ງ ให้เขียนแทนสระเอียในคำที่มีตัวสะกด เช่น ຮຸ ເຢັນ แปลว่า เรียน, ไม้ง มีรูปคือ ິ ให้เขียน
แทนสระโอะ ที่ตามด้วยตัวสะกด เช่น ລົມ ລມ แปลว่า ลม นอกจากนี้ยังใช้ในการสะกดรูปสระเอกดังนี้ ເົາ เช่น
ເົາ ເາ แปลว่า เขา และไม้งัน มีรูปคือ ິ ให้เขียนแทนสระอะเมื่อมีตัวสะกดเช่นเดียวกับไม้หันอากาศในภาษาไทย
เช่น ມັກ ມัก แปลว่า ชอบ นอกจากนี้ ยังใช้เป็นเครื่องหมายแสดงเสียงสั้นด้วย เช่น ເັ ເ็น แปลว่า เห็น

ภาษาลาวเป็นภาษาที่มีวรรณยุกต์เช่นเดียวกับภาษาไทย วรรณยุกต์ในภาษาลาวเรียกว่า ວັ ຍຸດ วัน นะ
หยุก มี ๔ รูป ดังนี้ ' ไม้เอก หรือ ไม้หนึ่ง, ˊ ไม้โท หรือ ไม้สอง, ˋ ไม้ตรี หรือ ไม้สาม และ * ไม้จัตวา หรือ ไม้สี่
และมี ๕ เสียง คือ ສຸງທຳມະດາ เสียง ทา มะ ดา ตรงกับเสียงสามัญในภาษาไทย ສຸງເອກ ເเสียง เอก ສຸງ
ໂທ ເเสียง โท ສຸງຕີ ເเสียง ตรี ສຸງຈັດຕະວາ ເเสียง จัด ตะ วา

นอกจากนั้น ภาษาลาวยังมีเครื่องหมายอีก ๒ เครื่องหมาย คือ เครื่องหมายซ้ำความ มีรูปคือ ງ มีหน้าที่คล้าย
ไม้ยมกในภาษาไทย คือ ใช้แสดงการซ้ำความ เช่น ຫລາຍ ງ ຫລາຍ ຫລາຍ แปลว่า มาก ๆ และเครื่องหมายเกาะละ มี
รูปคือ ຯລຯ คล้ายเครื่องหมายไปยาลใหญ่ในภาษาไทย ใช้เป็นเครื่องหมายละคำ เช่น ປາມີຫລາຍຊະົດ ມີ
ປາຄໍ່ ປາເຊັງ ຯລຯ ປາ ມີ ຫລາຍ ສະ ຫນິດ ມີ ປາ ຄໍ່ ປາ ເຊັງ ຯລຯ หมายความว่า ปลา มีหลายชนิด มีปลาช่อน
ปลาหมอและปลาอื่น ๆ อีก ປາ ປາ ແປວ່າ ປາ ຫລາຍຊະົດ ຫລາຍ ສະ ຫນິດ ແປວ່າ ຫລາຍชนิด ມີປາຄໍ່ ມີ
ປາ ຄໍ່ ແປວ່າ ມີปลาช่อน ປາເຊັງ ປາ ເຊັງ ແປວ່າ ປາหมอ และ ຯລຯ ແປວ່າ ຍັງມີปลาอื่น ๆ อีก

วิเชียร อัมพนรักษ์ เขียน

ชลธิชา สุตมฺข สรุปล

๘ กรกฎาคม ๒๕๕๗